

住宅搬迁和相关费用申请表

(《美国联邦法规》第 49 篇 24.301 和 24.302 节)

填写表格之前, 请参阅第三页有关公共报告负担和《隐私法》的声明。

美国住房和城市发展部

社区规划和发展局

管理和预算办公室批准号: 2506-0016

(截至日期: 2018 年 4 月 30 日)

仅限机构使用	机构名称	项目名称或号码	个案号码
---------------	-------------	----------------	-------------

说明: 该申请表供那些根据《1970 年统一搬迁援助与不动产征用政策法》(简称为“URA”)申请住宅搬迁和相关费用付款的家庭和个人使用。您可能有资格申请: (1) 固定付款 (参见 24.302 节), 或是 (2) 实际合理搬迁费用和相关费用付款 (参见 24.301 节), 或是 (3) 在某些情况下, 基于搬迁选项组合的付款 (请与机构联络)。所有实际费用申请都必须出具收据或其它可接受的证据。本机构会对搬迁选项类别之间的区别做出解释, 并帮助您填写本表格。美国住房和城市发展部 (简称为“HUD”) 在其网站 (www.hud.gov/relocation) 上提供了有关这些要求和其它指导材料的信息。如果您所申请的全部金额未获批准, 本机构将为您提供未批准理由的书面解释。如果您不满意本机构的决定, 您可以就这一决定提起上诉。本机构将解释如何提出上诉。所有付款申请都必须不迟于自搬迁之日起 18 个月内提交 (参见 24.207(d) 节)。

1. 您的姓名 (您是申请人) 和目前邮寄地址	1a. 电话号码
-------------------------	----------

2. 所有家庭成员都搬进同一住宅去了吗? 是 否
(如选择“否”的话, 请在备注部份列出所有家庭成员姓名和他们搬进的住址)

住房	地址 (包括公寓号码)	有家具房间的数目? *	占用日期	搬出日期
3. 您搬出的住房单元				
4. 您搬进的住房单元		*不包括浴室、走廊和壁橱。		
5. 这是最后的申请吗? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否				

6. 美国合法居留证明书 (填写此部分之前, 请阅读下面说明)。

说明: 欲获得由《1 统一搬迁援助和房地产征用政策法》授权的搬迁咨询服务或搬迁付款资格, “搬迁者”必须是美国公民或国民, 或是在美国合法居住的外国人。欲获得任何搬迁补助, 必须填写下列证明书。(就提供搬迁补助的适用州法律而言, 该证明书可能没有任何诉讼资格)。您在该申请表上的签字构成证明书。有关特困豁免, 参见《美国联邦法规》第 49 篇 24.208(g) 和 (h) 节。

请只填写描述您住房状况的类别 (个体或家庭)。请在条目 (2) 中填上正确的人数。

住宅家庭

- (1) 个体
我保证, 我是: (勾选一项)
 美国公民或国民
 在美国合法居住的外国人
- (2) 家庭
我证明, 我家庭有 ___ 口人, 其中有 ___ 位美国公民或国民, ___ 位在美国合法居住的外国人。

7. 计算付款 (参见《美国联邦法规》第 49 篇 24.301 和 24.302 节)

说明: 您可能有资格申请: (1) 固定付款 (参见 24.302 节); 或 (2) 实际合理搬迁费用和相关费用付款 (参见 24.301 节); 或 (3) 在某些情况下, 基于搬迁选项组合的付款 (参见 24.301 (b) 节)。本节中的计算表使您能够基于一种或搬迁选项组合来计算付款, 选择哪种方式取决于您的资格、需求和愿望。

固定付款是基于搬迁住宅内有家具房间的数目来计算付款的一种方式。该“住宅固定搬迁费用明细表” (在此下载, www.hud.gov/relocation) 将为搬迁所发生的州提供付款金额 (注意: 对于那些居住在宿舍式住房或是居住在本机构负责搬迁而搬迁者无需支付任何费用的地方的人士来说, 该付款金额被限制为“固定搬迁费用明细表”上为此类搬迁所规定的金额)。如果您选择申请固定付款, 请在 7 列 (3) 行填写适用金额。在某些情况下, 那些打算只申请固定付款的人士也可能有资格获得额外的搬迁选项, 用于搬迁那些位于住宅之外而固定的搬迁费用明细表不予以考虑的个人财产 (攀登架, 热水浴缸, 等), 或是那些位于住宅之内但需要专门搬迁服务的个人财产 (钢琴, 台球桌, 医疗设备等)。在这些情况下, 您可能有资格基于这些物品的商业搬迁或是自己搬迁的实际费用而获得一项付款。请联系本机构寻求进一步帮助。如果本机构决定: 除固定付款以外您还符合其它的搬迁选项, 请按本表规定的搬迁类型填写所有必须的适用申请信息。

	7a. 专业搬迁 (实际成本) (基于两个询价的较低值)		7b. 自己搬迁 (实际成本) (不超过专业搬迁的成本)		7b. 自己搬迁 (固定明细表) (参见《美国联邦法规》第 49 篇 24.302 节)	
	申请人	机构使用	申请人	机构使用	申请人	机构使用
(1) 搬迁成本费用 (《美国联邦法规》第 49 篇 24.301(g) (1-7 节); 参见第 3 页) (不包括下面单列的储存费用)。[对移动住房自有住宅户来说, 也包括 24.301(g) (8-10) 节, 如适用的话。]						
(2) 储存费用 (需机构提前批准) (不超过 12 个月)						
(3) 固定搬迁费用明细表金额 (基于条目 3 中的有家具房间的数目)。关于金额, 请到 www.hud.gov/relocation 网页参见“搬迁费用明细表”。						
(4) 其它 (在备注部份给出解释)						
(5) 申请总额						
(6) 先前已接收的金额, 如有的话。						
(7) 所要求金额 (第 (5) 行减去第 (6) 行)						
(8) 所要求总额 —— 仅适用于组合搬迁 (将适用列 7(a) (7)、7(b) (7) 和 7(c) (7) 加在一起)						

8. **申请人证明书:** 我特此证明, 此申请表和支持文件上的信息是真实和完整的, 并且我没有从任何其它地方收到这些费用的付款。我要求将条目 7 第(7)行或是条目 7 第(8)行的组合搬迁金额支付给 我本人 该承包商 (如备注部份所指明的)。

申请人签字和日期:

X

警告: HUD 将对虚假申请和陈述进行起诉。一经定罪, 可导致刑事和/或民事处罚。(《美国法典》第 18 篇 1001, 1010, 1012 节; 《美国法典》第 31 篇 3729, 3802 节。)

由本机构填写

支付行动	支付金额	签字	姓名 (键入或书写)	日期 (年月日)
9. 建议	\$			
10. 批准	\$			

备注 (请附加另页, 如需要)

有附加页吗? 是 否

合格的实际住宅搬迁费用（《美国联邦法规》第 49 篇 24.301(g) (1-10) 节）

- (1) 搬迁者及其个人财产的运输。50 英里之外的运输费用不符合资格，除非本机构决定迁至 50 英里以外是合乎情理的。
- (2) 个人财产的包装、装箱、拆装和开箱。
- (3) 搬迁住房的电器和其它个人财产的断开、拆卸、移动和重新组装及重新安装。对于企业、农场或非营利组织来说，这包括机械、设备、替代个人财产以及接通建筑物内的公共事业设施；还包括对个人财产的改进，涵盖那些联邦、州或地方政府的法律、法规或条例规定的必须使其适应重置结构、重置地点或重置地点公共事业设施的改进，以及那些必须使重置地点公共事业适应于个人财产的改进。
- (4) 个人财产储存不超过 12 个月，除非本机构决定需要更长一段时间。
- (5) 与搬迁和必要储存有关的财产重置价值的保险。
- (6) 若无法合理取得保险，在搬迁过程中丢失、被盗或损坏的财产之重置价值（但不是因为搬迁者、其代理人或员工的过错或疏忽）。
- (7) 其它未在 § 24.301 (h) 中被列为不合格的与搬迁相关的费用，且本机构决定其为合理和必要的。
- (8) 拆除、移动和重装任何与移动住房相连的附属设施的合理费用，诸如不在征用之列的门廊、木制平台、壁脚板和遮阳篷，以及单元的固定装置和公共事业“接通”费用。
- (9) 修理和/或修改的合理费用，以便使移动住房可以搬迁和/或成为一个体面、安全和卫生的住所。
- (10) 不可退还的移动住房公园迁入费，只要不超过可比移动住房公园的费用，如果该等人士是从移动住房公园迁出的话，或是本机构决定支付这一费用对于完成搬迁来说是必须的。

公众报告负担：收集这一信息的公众报告负担估计每一项回答平均为半小时。这一时间包括收集、审阅和上报资料。该信息的收集是根据《1970 年统一搬迁援助和房地产征用政策法》授权进行的，实施《美国联邦法规》第 49 篇 24 节的规定，该信息将用于确定您是否有资格接收搬迁及相关费用付款和任何付款金额。为接收由此衍生的各项福利，您必须提供要求回答的信息。除非本表格显示当前有效的管理和预算办公室控制编号，否则本机构不可以收集这些信息，您也不需要填写此表格。

《隐私法》通知：该信息由代表 HUD 的一家项目服务管理机构使用，以便为 HUD 的某些项目确定您是否符合接收搬迁及相关费用付款之资格和任何付款金额。HUD 会定期对本机构的文件进行随机审阅，以确保其符合法律和监管要求。提供该信息是自愿的，法律并不要求您提供该信息，但如果您不提供这一信息的话，您可能将不会得到有关这些花费的任何付款，或是需要更长时间才能得到这一付款。该信息的收集是根据《1987 年住房和社区发展法案》《美国法典》第 42 篇 3543 节，《1937 年美国住房法》修订版《美国法典》第 42 篇 1437 等节以及《1981 年住房和社区发展法》P.L. 9735, 85 Stat., 34, 408 进行的。这些信息可能会与那些由 HUD 批准管理或协助管理《统一搬迁援助和不动产征用政策法》之职责的服务的联邦机构和其他机构分享。